

„INTER-ART”

**INTERCONTINENTAL BIENNIAL
OF SMALL GRAPHICS**



AIUD / ROMANIA

the VIIth edition, August 11th, 2018

WWW.INTER-ART.RO

The „Inter-Art” Foundation Aiud
The „Liviu Rebreanu” Cultural Center Aiud • City Hall, Local Council Aiud



centrul
cultural
liviu
rebreanu
aiud



INTERCONTINENTAL BIENNIAL OF SMALL GRAPHICS „INTER-ART”



AIUD / ROMANIA
the VIIth edition, August 11th, 2018

www.inter-art.ro

www.aiud-art.ro

With the support of the County Council Alba through the „Lucian Blaga” County Library Alba,
in the framework of the 8.5 Cultura suport 2018 project.



AIUD, 2018

Intercontinental Biennial of Small Graphics „Inter-Art“ Aiud / Romania

the VIIth edition, August 11th, 2018 :: www.inter-art.ro

published by :

The „Inter-Art“ Foundation Aiud, Romania

CP. 40 - Aiud - 515200 | jud. Alba, Romania

tel. 004 0723 969911

info@inter-art.ro www.inter-art.ro

The „Liviu Rebreanu“ Cultural Center Aiud, Romania

Strada Transilvaniei 35

515200 - Aiud | jud. Alba, Romania

tel./fax 004 0258 861703

office@aiud-art.ro www.aiud-art.ro

**INTERCONTINENTAL BIENNIAL
OF SMALL GRAPHICS**

„INTER-ART”



AFRICA

Egypt: Ashraf Abbas El Hady
Ethiopia: Alemayehu Regassa
Ghana: Atta Kwami
Mauritius: Nadine Jeannoton
Senegal: Aichatou Dieng,
Douda Niane

AMERICA

Argentina: Mariana Felcman
Brazil: Gerson Ipiraja, Sandra Montenegro
Canada: Susie Veroff
Haiti: Patrick Cauvin, Vicky Frisch,
Daphne Meyer
Mexico: Mauricio Vega Vivas
Peru: Olga Verme-Mignot
USA: Patricia Goodrich, Ted Ormai,
Doug Zucco

ASIA

China: Li Qing Jiang
India: Bhaskar Jyoti Borgohain
Japan: Higuchi Aiko
Taiwan (ROC): Hyun-Jin Kim

EUROPA

Austria: Christine Kertz
Bosnia and Herzegovina: Sljivo Husein
Czech Republic: Petra Jovanovska,
Rafael Ristovski, Teodor Buzu
Denmark: Rich Dethlefsen
Germany: Victor Anghius Locker,
Michael Wagner
Hungary: Ósz Lucia, Biró Ildikó
Ireland: Padraic Reaney
Liechtenstein: Vlado Franjevic
Macedonia: Elena Gjorgjievska
Montenegro: Jelena Jovancov
Poland: Roksana Zelazkiewicz,
Natalia Kwiatkowska,
Agata Dworzak-Subocz, Pawel Deleka,
Anna Trojanowska, Kamil Kocurek,
Krzysztof Marek Bak, Aleksandra Czudek,
Adam Czech, Joanna Piech-Kalarus,
Natalia Pawlus, Anna Wajda,
Krzysztof Pasztula, Jozef Knopek,
Monika Puszek, Weronika Marszelewska,
Magdalena Kacperska, Lukasz Cywicki
Republic of Moldova: Matciac Parascheva,
Estela Răileanu
Serbia: Snezana Kezele, Milos Djordjevic
Sweden: Ann-Pia Azizuddin, Jaeger Tibor
Switzerland: Vera Staub
Turkey: Mikail Sevindik, Erhan Karadag,

Esma Tatar, Muteber Burunsuz,
Mahpeyker Yönsel

UK: Pamela Clarkson, Robert Sparham,
Jovana Shelmerdine

Romania

Marica Gabriela, Rotaru Bianca,
Stratulat Cristina, Lazăr Simona-Maria,
Popa Barbara-Brigita, Cahniță Alexandra,
Cahniță Dragoș, Dobra Mihai,
Klanicza Elisabeta, Bădescu Adriana,
Păscuț Eleonora-Lucia,
Reghis-Ionescu Doina, Prigov Aleksandra,
Bohnstedt-Gavrilaș Diana, Besu Marieta,
Rădulescu Alexandru, Mărgelu Lidia, Selejan
Elena, Trânc Horea-Ștefan,
Sztrharszky Kalman, Munteanu Ovidiu,
Szűcs Enikő, Luca Severian, Catona Dana,
Gavriliu Oana-Cătălina, Stanciu Lidia,
Ailincăi Rodica, Feti Claudia,
Jakabházi Alexandru, Voștinar Daniela,
Lis Adrian-Mignea, Zegrean Sergiu,
Neagu Ecaterina, Daniel Bordeu,
Sas Anca, Cristea Elena, Strugaru Rodica,
Oprișa Cristina Gloria, Munteanu Ștefania,
Caratănase Răzvan-Constantin,
Ovidiu Ionescu, Stoiciu Florin, Dragoș Răzvan,
Găină Dorel, Balog Stefan

OCEANIA

Micronesia: Yvonne Neth

New Zealand: Kim Lowe

jury:

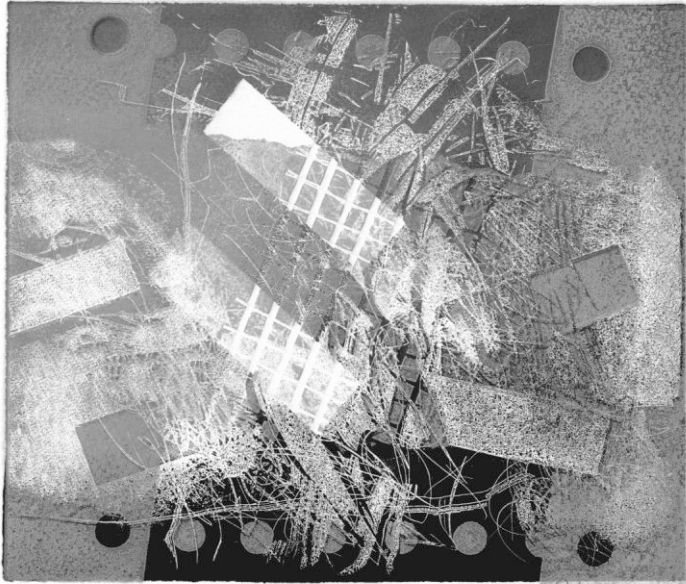
Dorel Găină
prof. univ. dr.

Ioan Hădărig
art director of the "Inter-Art" Foundation

Ștefan Balog
president of the "Inter-Art" Foundation

prizes

of the Intercontinental Biennial of Small
Graphics „Inter-Art" Aiud / Romania
the VIIth edition, August 11th, 2018

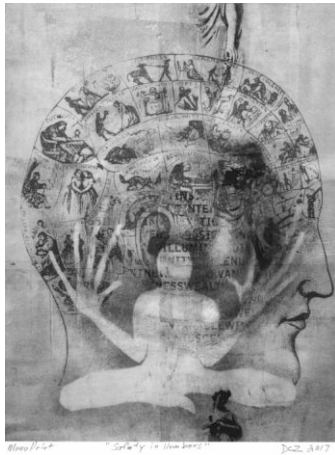


Ed/H „Reperete grădini” (C₃+X5) / 2017

雅各屋

Jakabházi Alexandru (Romania)
Grand Prize of the "Inter-Art" Intercontinental Biennial of Small Graphics

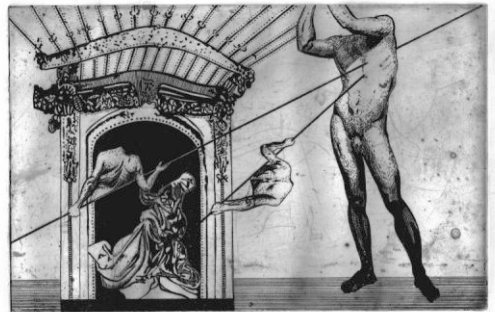
Intercontinental Biennial of Small Graphics - VIIth edition 2018, Aiud - Romania



Doug Zucco
(USA)



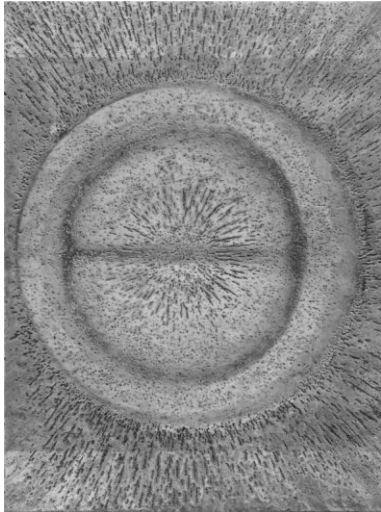
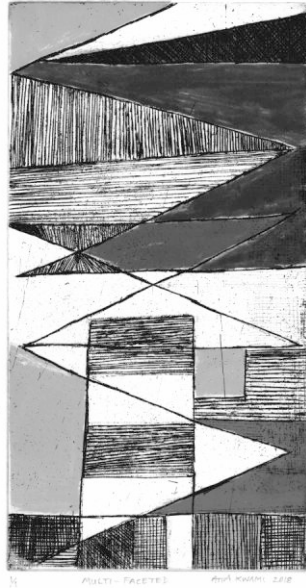
Caratănase
Răzvan Constantin
(Romania)



Acroforte „Imago Mundi” Caratănase 2018

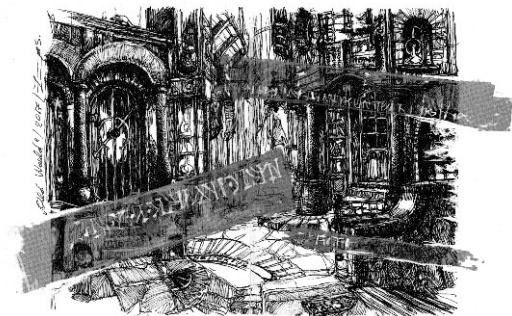
1st Prize of the "Inter-Art" Intercontinental Biennial of Small Graphics

Atta Kwami
(Ghana)



Ted Ormai
(USA)

IInd Prize of the "Inter-Art" Intercontinental Biennial of Small Graphics



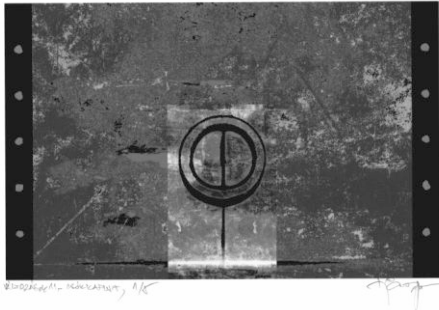
Zegrean Sergiu
(Romania)



Krzysztof Marek Bak
(Poland)

IIIrd Prize of the "Inter-Art" Intercontinental Biennial of Small Graphics

Li Qing Jiang
(China)



Tibor Jaeger
(Sweden)

1st Distinction of the "Inter-Art" Intercontinental Biennial of Small Graphics

Pawel Delekta
(Poland)



Munteanu Ovidiu
(Romania)

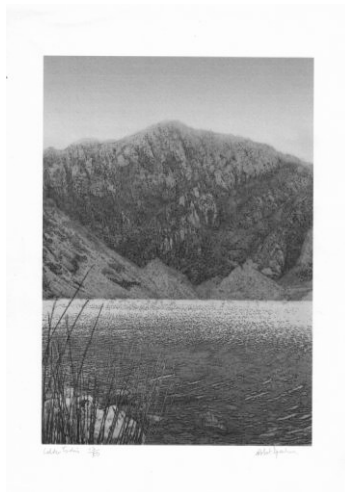
IInd Distinction of the "Inter-Art" Intercontinental Biennial of Small Graphics



"STUDIU-CORB"



Munteanu Ștefania Iulia
(Romania)



Robert Sparham
(UK)

IIIrd Distinction of the "Inter-Art" Intercontinental Biennial of Small Graphics

participants

of the Intercontinental Biennial of Small
Graphics „Inter-Art" Aiud / Romania
the VIIth edition, August 11th, 2018



Intercontinental Biennial of Small Graphics
Vth edition 2014, Aiud - Romania

africa

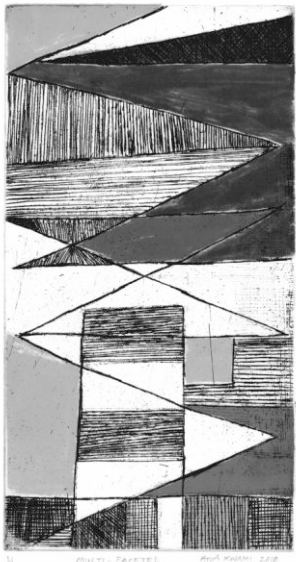


Ashraf Abbas El Hady
(Egypt)



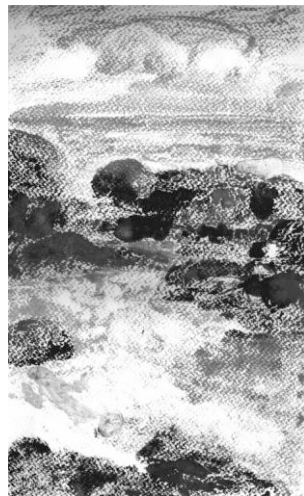
Alemayehu Regassa
(Ethiopia)





Atta Kwami

(Ghana)



Nadine Jeanneton

(Mauritius)

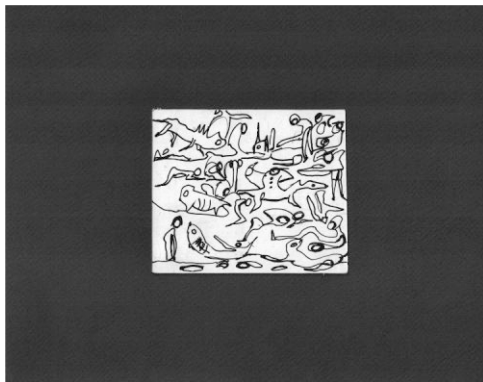




Aichatou Dieng
(Senegal)



Douda Niane
(Senegal)



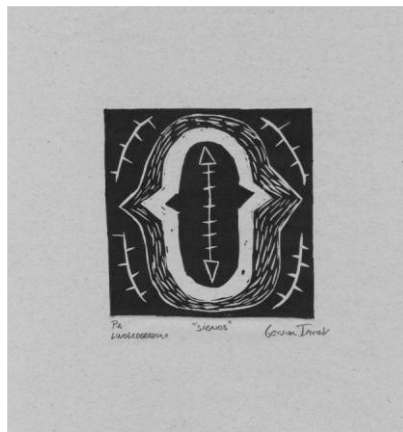
america



Mariana Felcman
(Argentina)



Gerson Ipiraja
(Brazil)





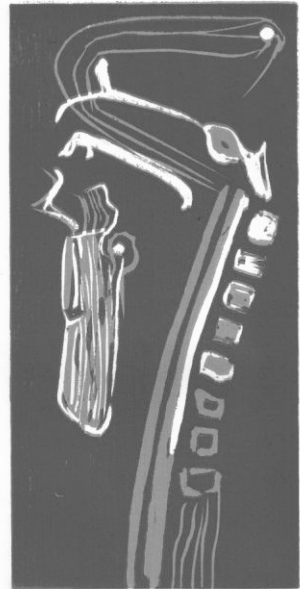
1/30

Montenegro 16

Sandra Montenegro
(Brazil)



Susie Veroff
(Canada)



1/3

Tu voz

Veroff 2017

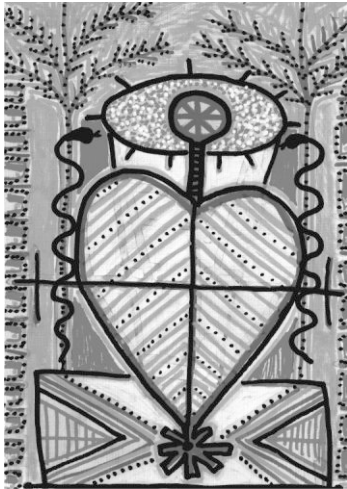


Patrick Cauvin
(Haiti)



Vicky Frisch
(Haiti)





Daphne Meyer
(Haiti)



Mauricio Vega Vivas
(Mexico)



7/A

"Guerreros"

Mauricio Vega V.



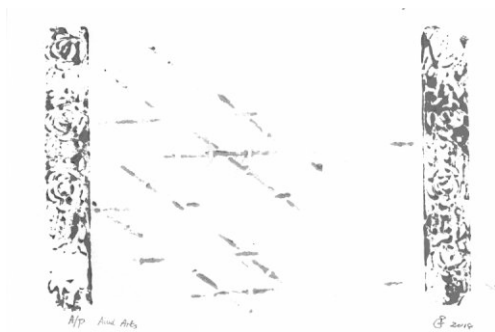
Olga Verme-Mignot

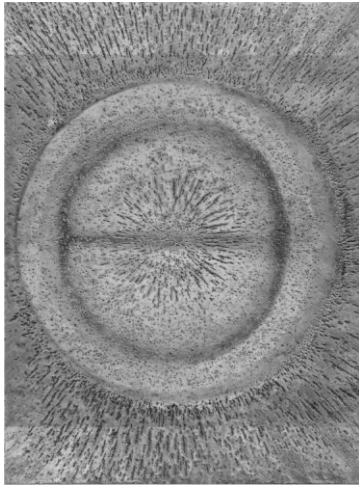
(Peru)



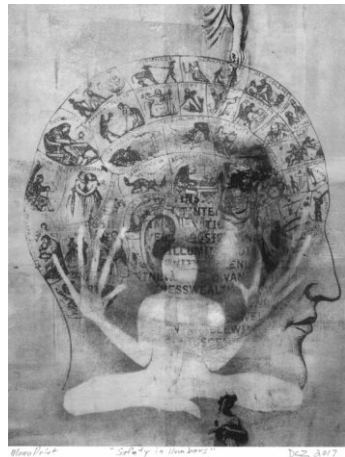
Patricia Goodrich

(USA)





Ted Ormai
(USA)



Doug Zucco
(USA)





Intercontinental Biennial of Small Graphics
IVth edition 2012, Aiud - Romania

asia



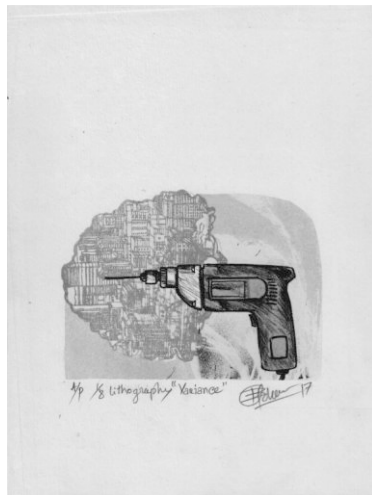
Li Qing Jiang

(China)



Bhaskar Jyoti Borgohain

(India)



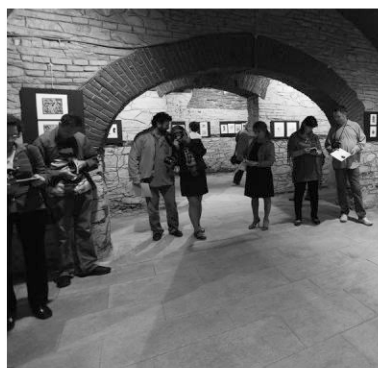


Higuchi Aiko
(Japan)



Hyun-Jin Kim
(Taiwan (ROC))





Intercontinental Biennial of Small Graphics
IIIrd edition 2010, Aiud - Romania

europa

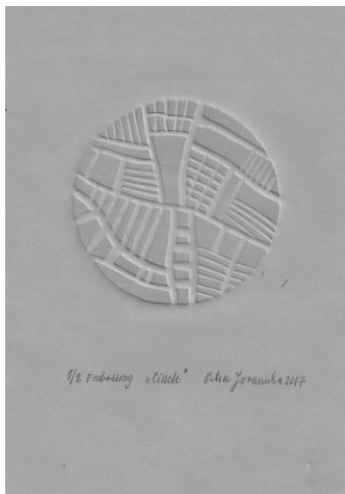


Christine Kertz
(Austria)



Sljivo Husein
(Bosnia and Herzegovina)





Petra Jovanovska

(Czech Republic)



Rafael Ristovski

(Czech Republic)



E/A © „SOLAR ECLIPSE” TEODOR BUZU 2017

Teodor Buzu
(Czech Republic)



Rich Dethlefsen
(Denmark)





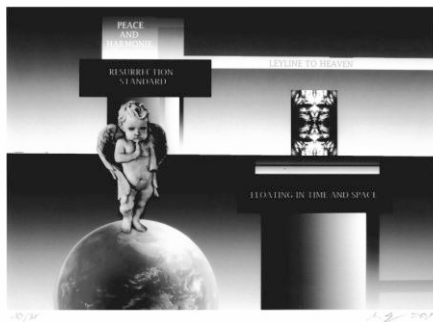
Victor Anghius Locker

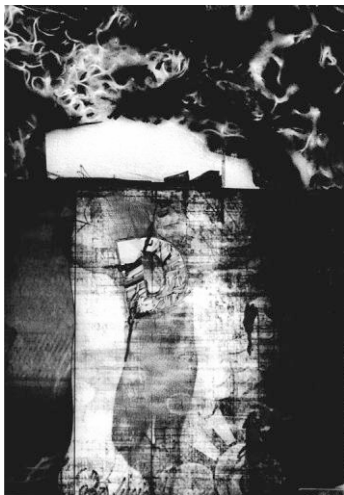
(Germany)



Michael Wagner

(Germany)



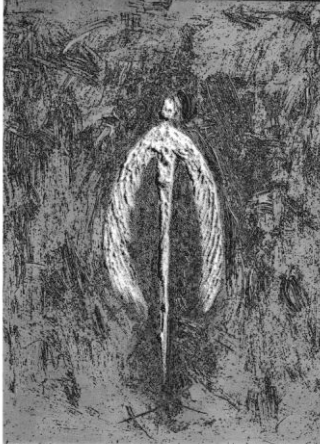


Ósz Lucia
(Hungary)



Biró Ildikó
(Hungary)



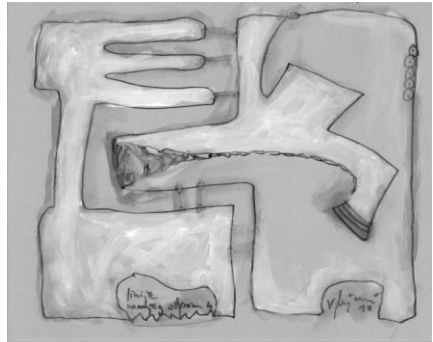


Padraic Reaney
(Ireland)



AP
Dagad 2018
P. Reaney 2018

Vlado Franjevic
(Liechtenstein)

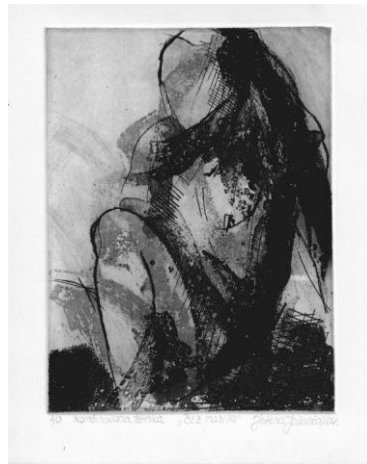




Elena Gjorgjievska
(Macedonia)

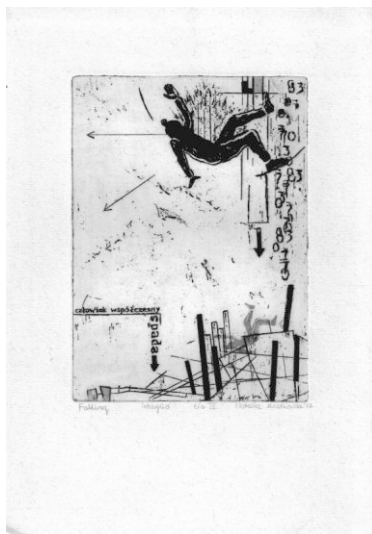


Jelena Jovancov
(Montenegro)



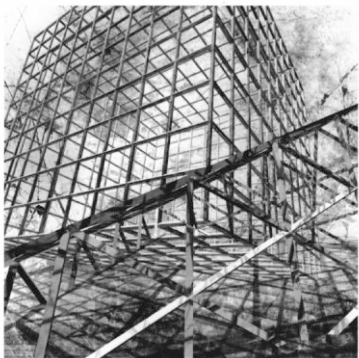


Roksana Zelazkiewicz
(Poland)



Natalia Kwiatkowska
(Poland)



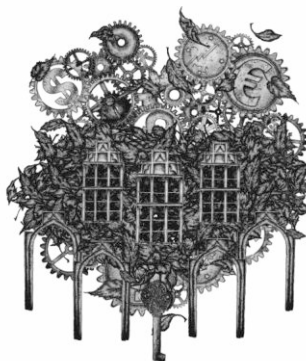


16
Cm. 100x100x100
Jagoda

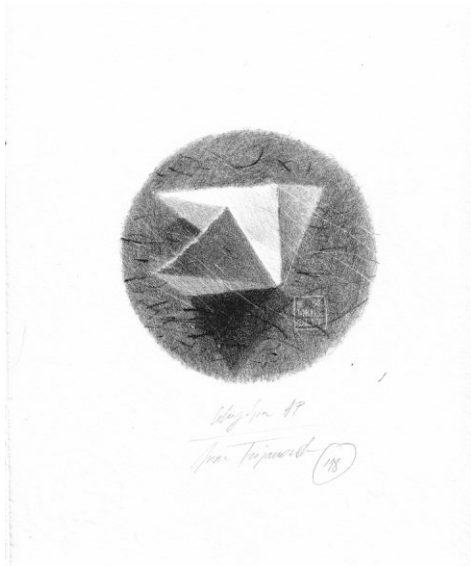
Agata Dworzak-Subocz
(Poland)



Pawel Delekta
(Poland)



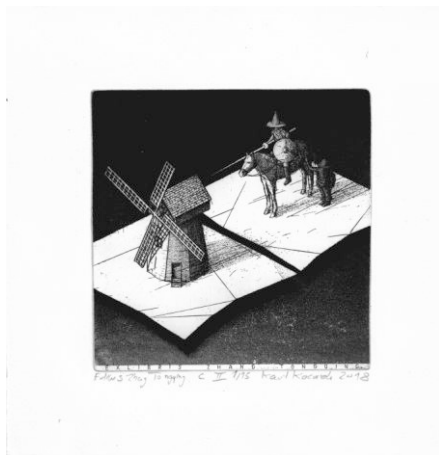
16
Cm. 100x100
Pawel Delekta



Anna Trojanowska
(Poland)



Kamil Kocurek
(Poland)





Krzysztof Marek Bak
(Poland)



Aleksandra Czudek
(Poland)





City of Graphics 5 7/2 219-219 A. Czech 2018

Adam Czech
(Poland)



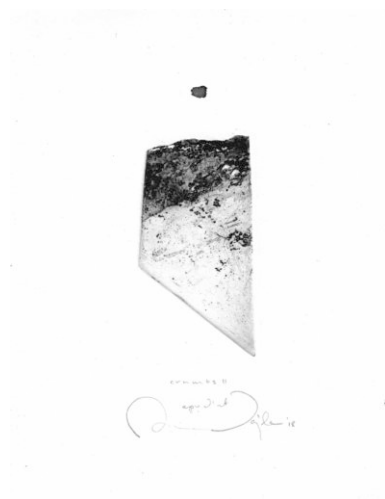
Joanna Piech-Kalarus
(Poland)



City of Graphics I 219-219 Joanna Piech-Kalarus 2018



Natalia Pawlusz
(Poland)



Anna Wajda
(Poland)



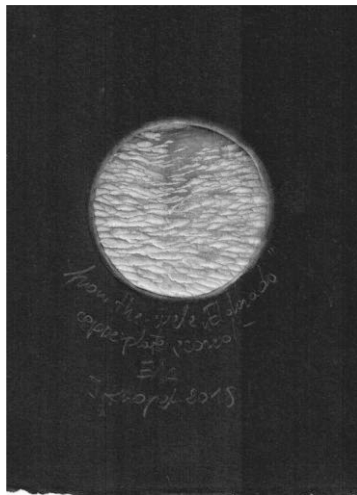


Krzysztof Pasztula
(Poland)

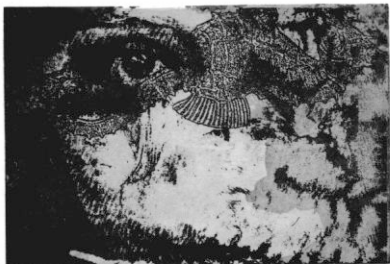


*Rybnice, 1974, 1975
Pasztula*

Jozef Knopek
(Poland)



*Wzrost, 1972, 1973
Knopek*



49x61
2019 5/200
Monika Puszek 2019

Monika Puszek
(Poland)



Weronika Marszelewska
(Poland)



50x70
2019 5/100
W. Marszelewska 2019



Magdalena Kacperska
(Poland)



MAGDALENA KACPERSKA

Lukasz Cywicki
(Poland)



Lukasz Cywicki 2017



Matciac Parascheva
(Republic of Moldova)



Estela Răileanu
(Republic of Moldova)



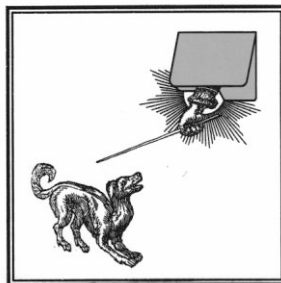


Snezana Kezele
(Serbia)



A123 C.06
FIS
P. Kezele

Milos Djordjevic
(Serbia)



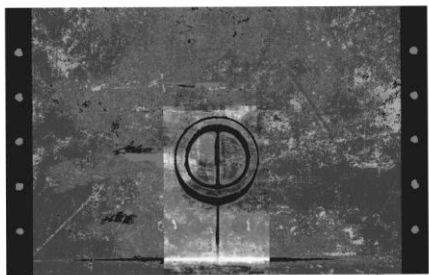
1/2 of submission
- EDIT -
17/10/2017
100%



Ann-Pia Azizuddin
(Sweden)

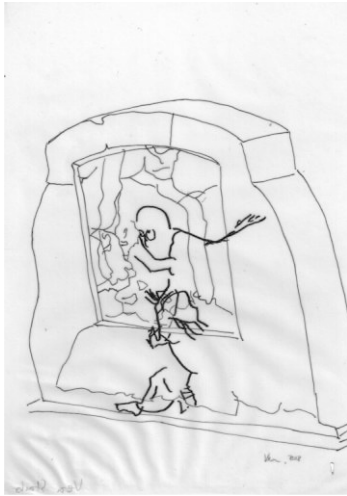


Jaeger Tibor
(Sweden)



ROȘCĂȘAN - ȘENILĂȘAN, A/R

Jaeger Tibor

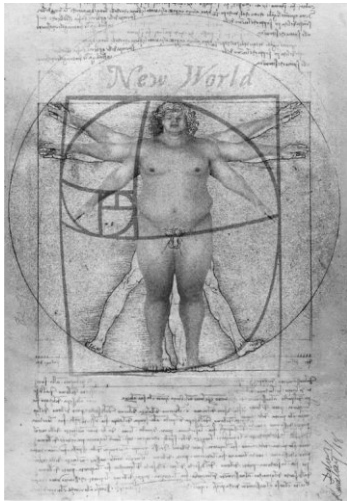


Vera Staub
(Switzerland)



Mikail Sevindik
(Turkey)

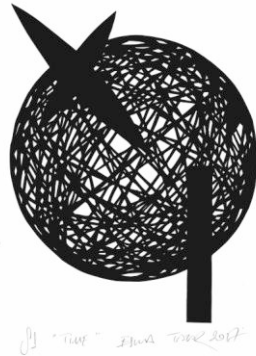




Erhan Karadag
(Turkey)



Esma Tatar
(Turkey)





Muteber Burunsuz

(Turkey)



Mahpeyker Yönel

(Turkey)



1/15 X 13 Mahpeyker Yönel '18



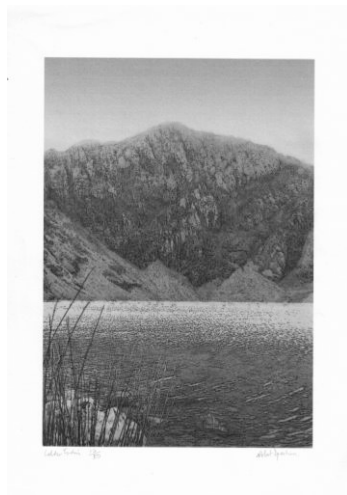
Pamela Clarkson

(UK)



Robert Sparham

(UK)

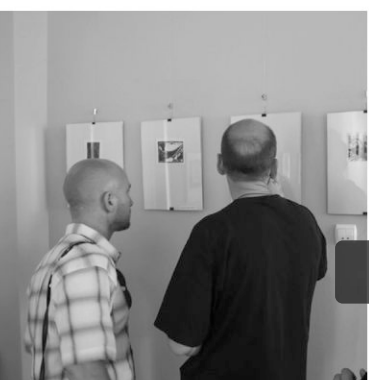
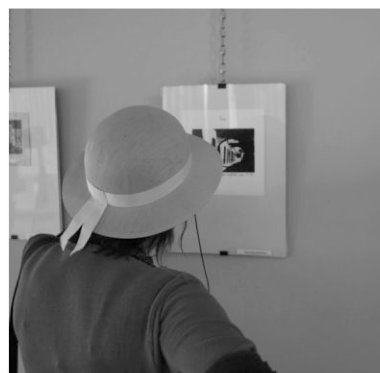




#0. C-print
"Goleces"
Jovana Shelmerdine 2018

Jovana Shelmerdine
(UK)





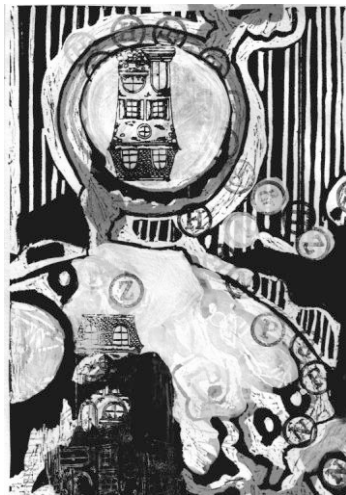
Intercontinental Biennial of Small Graphics
IInd edition 2008, Aiud - Romania

romania

europa



Marica Gabriela



Rotaru Bianca





„Stratulat Cristina” Simona-Maria Lazăr 2018

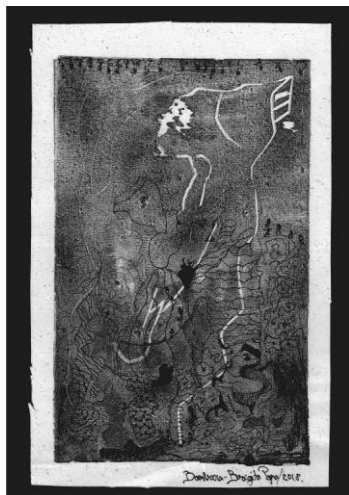
Stratulat Cristina



Lazăr Simona-Maria



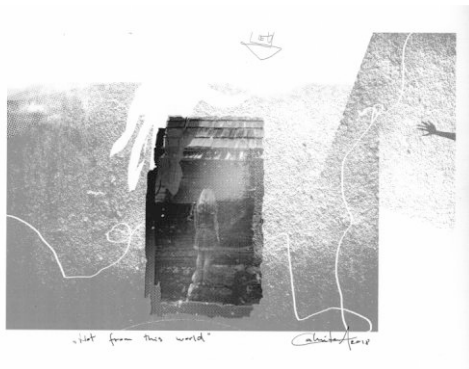
Lazăr Simona-Maria 2018



Popa Barbara-Brigita

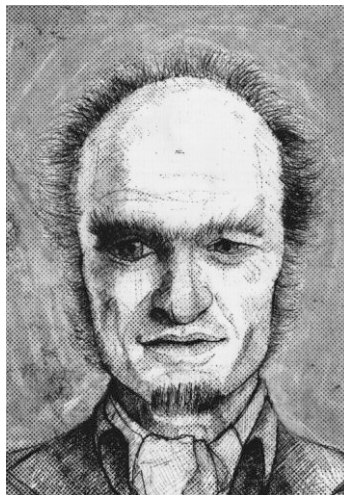


Cahniță Alexandra



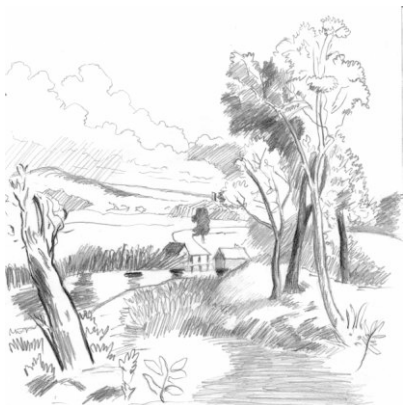


Cahniță Dragoș



Dobra Mihai

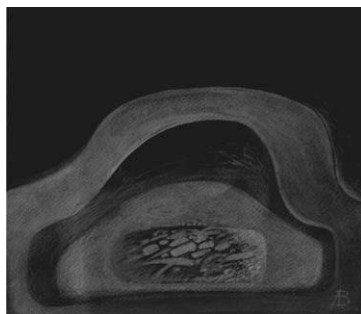




Klanicza Elisabeta



Bădescu Adriana





Păscuț Eleonora-Lucia



Reghis-Ionescu Doina

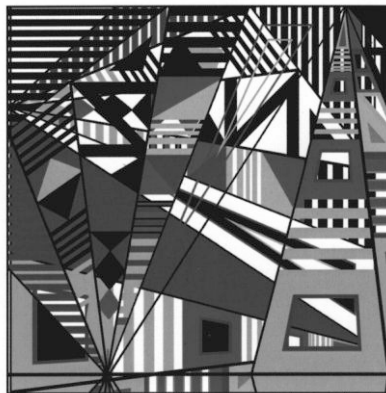




Prigov Aleksandra



Bohnstedt-Gavrilaș Diana



D. B. Gavrilaș



Besu Marieta



Rădulescu Alexandru





Mărgelu Lidia



Selejan Elena



Elena Selejan

2018

Selejan



Trânc Horea-Ștefan

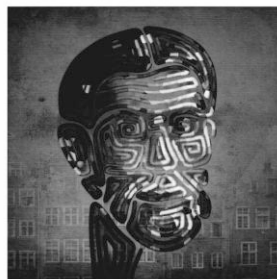


Sztrharszky Kalman





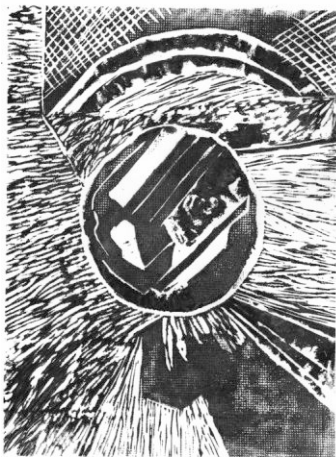
Munteanu Ovidiu



"JORDANIJA II", digital art, 20cm, 2016

Szűcs Enikő



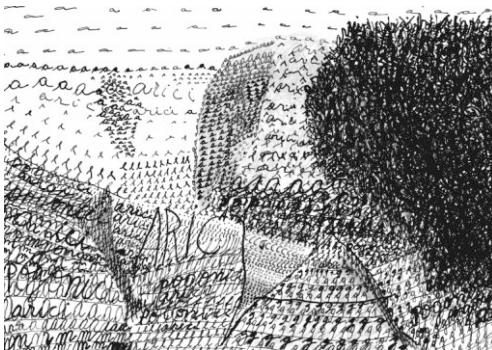


"Spiral II", Tehnica Litografiilor, Artist: Luca Severian

Luca Severian



Catona Dana





"Mănt în Tădăleaz", 12,5 x 11 cm, 2018

Gavriliu Oana-Cătălina



Stanciu Lidia





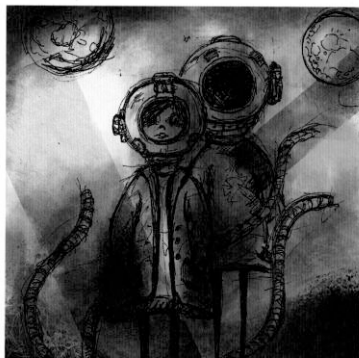
571 (L. no. 2011/2012)

« Apofisei » Ailincăi R. '12

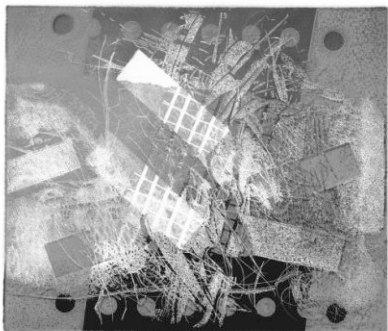
Ailincăi Rodica



Feti Claudia



„BEYOND MERE THOUGHTS” / 2011 / Feti



EdtA „Reperete grădinar” (Cst+YS) / Ms 2017
雅谷屋

Jakabházi Alexandru



Voştinar Daniela



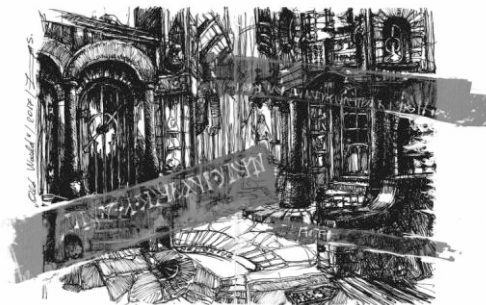
Podia din stamperia card 24a / Ms 2017



Lis Adrian-Mignea



Zegrean Sergiu



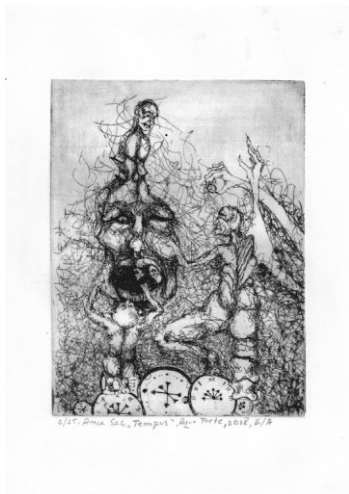


Neagu Ecaterina



Daniel Bordeu

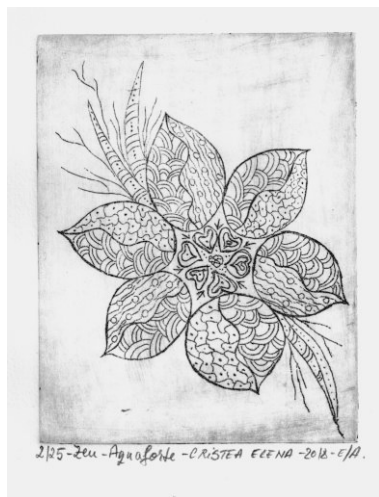


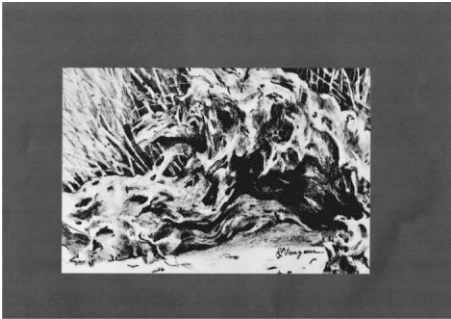


Sas Anca



Cristea Elena

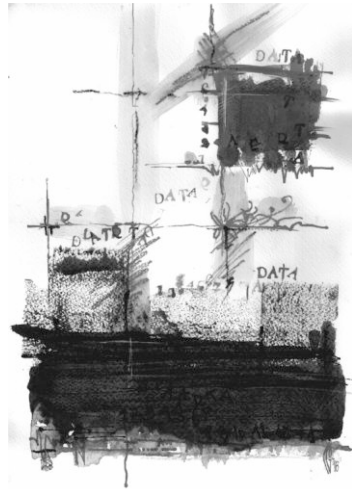




Strugaru Rodica



Oprișa Cristina Gloria

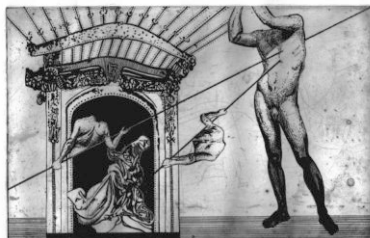




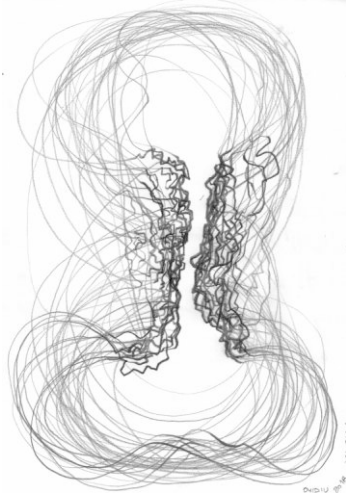
Munteanu Ștefania



**Carătănase
Răzvan-Constantin**



Acrobație „Imagii Mundi” Carătănase 2018

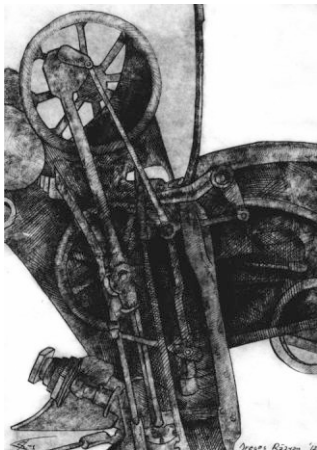


Ovidiu Ionescu



Stoiciu Florin





Dragoș Răzvan



Găină Dorel



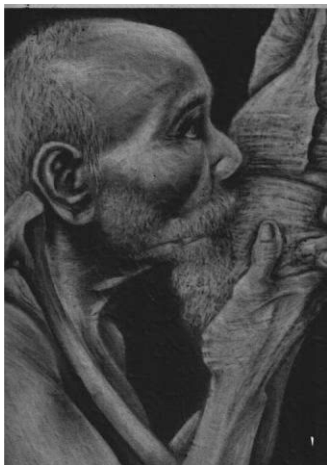
Gaina Dorel-The time catcher-24x16 cm-digital collage,digital print-2018



Balog Stefan



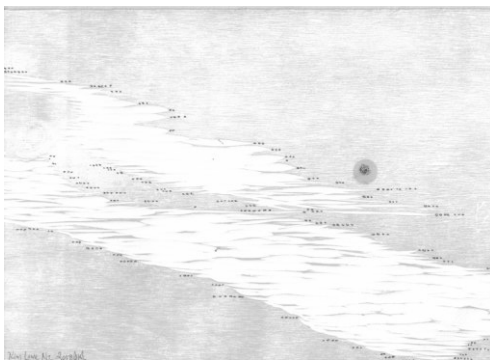
Oceania



Yvonne Neth
(Micronesia)



Kim Lowe
(New Zealand)





Intercontinental Biennial of Small Graphics
1st edition 2006, Aiud - Romania

Catalogue copyright © 2018 by Inter-Art Foundation Aiud, Romania - www.inter-art.ro

The works presented in this catalogue are protected by the international copyrights laws, and all rights are reserved to the authors. The information in this catalogue may not, under any circumstances, be reproduced in any way, either by electronic or by mechanical means (photocopying, recording, information storage and download are prohibited) without prior written permission from the publisher. The consultation of the catalogue for personal use is welcomed.

Inter-Art Foundation Aiud



www.inter-art.ro

Liviu Rebreanu Cultural Center Aiud

centrul
cultural
liviu
rebreanu
aiud

www.aiud-art.ro